

nemasen

Hyperbolicus, id est modum excedens. das über
die Maas ist. kar je zhes máfso, nefmáfsen,
nemá^sfsen.

nemasen

Immoderatus, vnmässig, vnrüchtig.
nemássen, nespodóben, nebrúmen,
samoprashe, nesrámen.

HIPOLIT: Dict. I, 281

nemassen

Anormis, ohne ordnung, weiß und mes. pres
'erdunge, viske, innu maffe. smöten, newischen,
nemassen ali nemassen.

nemasodajecē

Umasgeblich. nemasodavne, nemasoda.
jecke. salvo aliarum iudicio.

HIPOLIT: Dict. II, 204

nemasodavno
-u

Unmasgeblich. nemasodavno, nemasodavne.
dajete. salvo aliorum iudicio.

HIPOLIT: Dict. II, 234

nemas^{ve}ševan

Inultus,

Inultum aliquid relinquere. etwas vngerochen
lassen. kaj nemaszhovánu pustíti.

HIPOLIT: Dict. I , 323

nemaščevan

o

Inultus, ungerocheu. nemaszhovän,
pres maszhuvájna.

HIPOLIT: Dict. I , 323

nemabševan
a

Ungestraft lassen. ne fhráffanu, nekašhtigánu, nema-
szhovánu puštíti, pres fhráffenge oflobodíti, vun
spuštíti. veniam et impunitatem dare, Concedere:
injuriam inultam impunitamque dimittere.

HIPOLIT: Dict. II,

nemaščevan
o

Ungerochen. nemaszhován, pres maszhovániá.
inultus.

Nemec

Ortus,
ortu germanus. seines herkommens ein Teutscher.
svójga rojstvà en néjmiz.

Nemes
i

Germanus, eines stammens, vnd geschlechts.
éniga faróda inu fhláhte. Natürlicher bruder
vom Vatter vnd mutter. právi, lástni brat od
ozhéta inu mátere. továrush. túdi en néjmiz.

Nemec
i

Ľento, ein Teutscher. en nėjmir. f. nem ~
shkúta, ali mishkúta.

HIPOLIT: Dict. I, 666

Nemec
-

Alemannicus. Adj. in Teutob. ex nemine,
tudi nempho.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

2

2

Nemec
ri

Teutcher. nejmiz. germanus.

HIPOLIT: Dict. II, 194

Nemec
±

Germanus, Teutschlor. nemix.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

9

Nemus
Nemici

Guifrones. die Deutschen. nemici.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, *21*
populorum etc.

Nemec
Nemci

Fontones. Deutsche. néjwri:

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 20
populorum etc.

Nemec
Nemci

Teutsche. nejwci. Teutones.
Teutcher. nejwir. Germanus.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 28
populorum etc.

neménjen

Inopinabilis, das man nicht gemeint hat, das
es geschehen solle. kar se náglu fgodý, de se
eden netrósta, nenájdian, neménjen, nedofdévan.

nemenjen

Inopinatus, vnversehen, vngedacht, vngesin-
net. nágal, nepremíshlen, nenájdian, netró-
ftan, nedofdévan, neméjnen

nemenjen

Ungesinnet. das Ungesinnete geschieht eh als
das gesinnet. tu neméjxeru se hitréjshi
sgody, rošer tu méjxenu. non sperata
citius accidunt, quam sperata.

HIPOLIT: Dict. II, 252

nelmenjeno
u

Ungewahrneter Sach, uversehens. naglu, na náglim, ne-
nájdianu, netrófhtanu, neméjnenu. Inopinato, ex Inopi-
nato, ex Insperato, ex Improvifo.

232

HIPOLIT: Dict. II,

nemenjeno
u

Inopinanter. Adu. schnell, und unversehenlich.
hítru, na náglim, ina neprevidlívu, nenájdianu,
neméjnenu.

neménjeno
u

Casualiter, Adv. vngefehr. po frézhi, ali ne-
frézhi, na naglim, permerívnu, neméjnenu.

nemerkajoi'e

Senefco,
tacitis senefcimus annis. wir werden vnver-
merkt alt. my se nemerkajózhe stáramo.

nemešan

Mavermisch. nemejšan, nixāx omėjšan.
non niftus.

HIPOLIT: Dict. II, 239

nemešćanski

Unbürgerlich. nemeschanski, nepürgarstka:
Nax se enim mescham nepodoby.
quod Civem minime decet: quod Civi non
convenit.

HIPOLIT: Dict. II, 229

nemikan

Gehechleter oder Vngehechleter flachs.
mikanu, ali nemikanu predivu. factum, vel
infectum et Crudum linum.

HIPOLIT: Dict. II,

61

nemilost

Unbarmherzigkeit, neosmílenie, nemílost, grosovítnost,
Immerfericordia, inclementia, Crudelitas, faevitia,
inhumanitas.

nemilost

Unmiltigkeit, Unfreundlichkeit. nekrotkýft, nepria-
snívoft, nevsmílenie, nemíloft, nedobrutlivoft.
inhumanitas, inclementia.

234

HIPOLIT: Dict. II,

nemilost

Immi fericordia, Vnbarmherzigkeit. nevsmí-
lejne, nemílost, negnáda.

HIPOLIT: Dict. I ,281

nemilostav
g

Imnifericors, vmbarmherzig. nevsmílen, nemí-
lostov, negnádliv, nemílostiv.

HIPOLIT: Dict. I ,280, 281

nemilostiv

Immiſericors, vmbarmherzig. nevsmilen, nemí-
lostov, negnádliv, nemílostiv.

HIPOLIT: Dict. I

,280, 281

nemilostiv

Unbarmherzig. nevsmílen, nemílostiu, grofovíten, tèrd,
nepotoláshliu, neisprofhlíu. immisericors, immitis,
Crudelis, durus, faevus, implacabilis, inexorabilis.

nemilostivo
u

Immifericorditer. Adu. vmbarmherziglich. nev-
smílenú, nemílostivu, negnádlivu.

nemilostivo
u

Unbarmherziglich. nevsmílenu, nemíloftivu, grosovítnu,
tèrdu. immifericorditer, inclementer, inhumaniter.

227

HIPOLIT: Dict. II,

nemilosťjiv

Ungn^eädig, Umbarmherzig. negnádlíu, nemíloftiu,
nevsmilen. Immi fericors.

233

HIPOLIT: Dict. II,

nemilostjivo
u

Ungnädlich. negnädlivu, nemílostivu, nepriasnívu,
oftrú. Inclementer, Immi fericorditer, inhumane,
severe.

HIPOLIT: Dict. II, 233

nemir

Seditio, aufruhr. punt, ali púntajne zhes gospósko, puntarija, v'kup stéjkajne resdráfhéniga fólka, nemýr, sváda, góri vstájaine tih mejszhánou v'énim mésti.

nemir

Unfrid, Uneinigkeit. nemyrnost, nemyr, neslósht, sdrashba, ardrya. Discordia, dissidium, lis.

HIPOLIT: Dict. II, 230

nemir

Auflauff. v'kup stéjkanie resdrásheniga folka,
punt, hrup, súperstvu, puntarýa zhes gospósko,
nemýr, sváda. S. seditio, factio, tumultus,
Conspiratio.

nemir

Unruhe anrichten. nepókoj, nemýr, sdráshbo
ali svádo napráviti. tumultum Concitare, Com-
movere: turbas excitare, Concire.

nemir

Furbo,

turbines et fluctus Republicae. grosse Furbe
einer gemacht. cu velin nepohoy, inu nemir
ene quajute.

HIPOLIT: Dict. I 1689

neniren

Uneinig, neslòshèn, nemýren, súpern, neglýh, neskláden.
Discors, difsidens, Difcrepans.

HIPOLIT: Dict. II,

229

nemiren

Factiosus, aufrührerisch. púntarski, nepo-
kóyni, nemýren. stiftar hudih ándlov.

nemiren

Inguis, varuhig. napokóyn, nemíren.

HIPOLIT: Dict. I, 304

nemiren

Aufrührisch. púntarski, púntar, ardrávski,
nepokóyn, nemýren. S. seditiosus, factiosus,
tumultuosus, publicae pacis turbator.

nemiren

Streitig, der gern Streitet. právdliv, kréjgar-
ski, ardrávski, preperávski, nepokóin, nemyren.
litigiosus, jurgiosus, Contentiosus, rixosus,
pugnandi Cupidus: fator litis.

HIPOLIT: Dict. II,

newiren

Zweispaltig, uneinig. zerlösen, newiren.
Discors.

HIPOLIT: Dict. II, 284

nemiren

Sammlungs, Vorkrieg, auführink. nepombyen,
nemýren, púntaroki.

HIPOLIT: Dict. I , 688

nemiren

Discors, vneinig, zweyträchtig. supervólen,
ali súpern zlóvik, superstáven, neskláden,
neflóshen, nemýren.

nemiren

Incompositus, vngereimt, ohne alle ordnung.
neflóshen, nerájmen, nápizhen, nemýren, nefglí-
han, nepofsajèn, nebrúmen.

nemiren

Incontentus, ůbelnubředen, unvergnũcyb.
nemýren, nerada vólen, nepokóyn,
nesadovólen

HIPOLIT: Dict. I, 292

nemiren

Irrequietus, vnruhig, nemýren, zhimèrn, nepo-
fsajèn, nepokóyn, nepozhínen.

HIPOLIT: Dict. I , 325

nemiren

Discordiosus, neidig, aufrührisch. nevoshlíu,
nemyren, sdrashbliu.

nemiren

Perturbidus, sehr vnruhig. sýlnu nepokóyn,
nemýren.

nemiren

Seditiofus, aufrührerisch. púntar, nepokóynik,
nemýrnik: púntarski, nemýren.

nemiren

Impetuosus, vngestümm. nepokójen, nágel,
sýlen, nemýren.

nemiren

Implacitus, unfridsam, unversünlích.
nemiren, nepokóin, nevkrótlin,
nevtoráfhliv nepotoláfhen: nedopádliv,
nevserh.

HIPOLIT: Dict. I, 284

6

nemiren

Impacatus, vnversöhnlich, schädlich, klagbar.
napotoláfhliv, ali nesprávliv, shkodliv, tofhliv,
nemýren, nepofsajèn, nepokóyn.

nemiren

Tempeſtuofus, Vngestümm. nepokóyen, nemýren,
pólhen húdiga vreména, vreménast, vihárski,
vihárjast.

HIPOLIT: Dict. I , 66o

nemiren

Zweyig, uneins. neskláden, neslóshen, nemyren.
Discors.

nemiren

Unfriedlich. nemiren, pravdlin, sdrašblin,
neslōshin. litigiōfus, discordiāe author.

HIPOLIT: Dict. II, 230

nemiren

Unruhig. nepokóin, nemýren, nedléshen.
inquietus, irrequietus, molestus, im-
portunus.

HIPOLIT: Dict. II, 235

nemiten

Unruhig seyn. nepokóin, nemýren, nedléshen,
ferborít, nepofsajén bití: rumpláti, hrupéjti,
tèrtráti, nepókoj délati. tumultuari, omnia
turbulente agere.

nemiren

Turbidus,

animi turbidus. eines Unruhigen Gemüths.

éniga nemórniga nepokórniga serzá.

HIPOLIT: Dict. I , 688

nemireu

Turbulentus,
aninus turbulentus. sic. turbulentum tempus.
Unruhige Zeit. ea nepokoženi; nemýrni xhas.

HIPOLIT: Dict. I, 689

neniren

Turbo,
Civitas turbat. die statio ist Vruhig. In meiste
je nepokoyuu, neniryuu.

HIPOLIT: Dict. I, 689